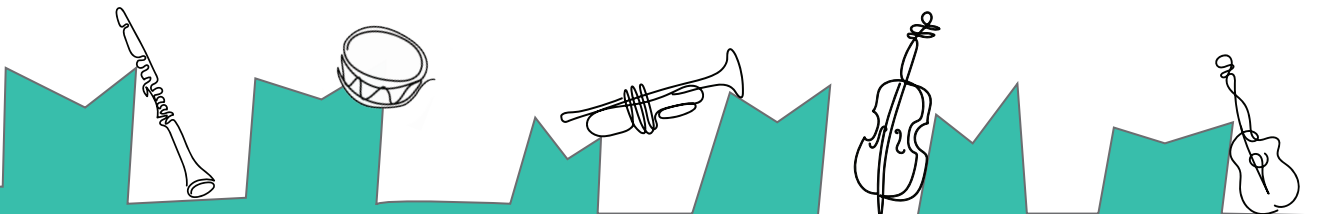


Klang FESTE musicali

25

2024



SCHLOSS RUNKELSTEIN, BOZEN
CASTEL RONCOLO, BOLZANO

www.kulturinstitut.org

19|06 — 10|07

FEDERSPIEL

„20 Jahre Federspiel – Zeit zu feiern!“
“20 anni di Federspiel – La festa abbia inizio!”

Experimentelle Blasmusik zwischen
Tradition und Moderne

Musica sperimentale per ottoni fra
tradizione e modernità

Blasmusik losgelöst von Erwartungshaltungen: Ohne Berührungängste verbindet die siebenköpfige Bläsergruppe heimische Volksmusiktraditionen und weltmusikalische Elemente mit ihrer Experimentierfreude.

Musica per ottoni sganciata da ogni aspettativa: la brass band di sette elementi combina le tradizioni della musica popolare locale e gli elementi della world music all'entusiasmo per la sperimentazione.

Konzertpate
Padrino del concerto

NORDWAL



Mi Mer 19|06 ore 20.30 Uhr
Schloss Runkelstein Castel Roncolo

RINGMASTERS

„It's Showtime!“

A-Cappella-Vielfalt pur

Formidabili armonie... a cappella!

Das preisgekrönte Vokalensemble aus Schweden bringt Barbershop-Musik, groovige Jazzstandards, Songs aus der Welt der Musicals sowie Klassiker von den Beatles, den Beach Boys und Abba auf die Bühne von Schloss Runkelstein.

Il pluripremiato vocal ensemble svedese porta sul palco di Castel Roncolo musica barbershop, gli standard del groovy jazz, brani dal mondo dei musical e i classici di Beatles, Beach Boys e Abba.

Konzertpate
Padrino del concerto

bureau **Plattner**



Di Mar 25|06 ore 20.30 Uhr
Schloss Runkelstein Castel Roncolo

VALENTIN & FREUNDE

„Klumpert“

Zeitgenössische Liedermacherei
Canzoniere contemporaneo

Die Kunstlieder von Valentin Lichtenberger und seinen Freunden besingen den Alltag und so manche Skurrilität, die Texte menschen an allen Ecken und Enden: zeitgenössische Liedermacherei aus Oberösterreich mit Rhythmen aus Soul und Jazz.

Le canzoni d'autore di Valentin Lichtenberger e amici, raccontano di bizzarrie e vita quotidiana attraverso testi straordinariamente densi di stati d'animo: ritmi soul e jazz contemporanei direttamente dall'Alta Austria.

Konzertpate
Padrino del concerto

rothoblaas



Do Gio 27|06 ore 20.30 Uhr
Schloss Runkelstein Castel Roncolo

THOMAS GANSCH & RADIO.STRING.QUARTET

„Makin' Whopee“

Starttrompeter meets Streichquartett

Trombettista superstar incontra quartetto d'archi

Radiohead, „Strange Fruit“, eine Hommage an das Mahavishnu Orchestra, „Moon River“ oder „Kiss“ sind nur einige Beispiele für die gewagten Klangexkursionen dieser spannenden Verbindung.

Radiohead, „Strange Fruit“, un omaggio alla Mahavishnu Orchestra, „Moon River“ o „Kiss“ sono solo alcuni esempi delle audaci escursioni sonore di questa entusiasmante accoppiata.

Konzertpate
Padrino del concerto

Bolzano Bozen



Mi Mer 03|07 ore 20.30 Uhr
Schloss Runkelstein Castel Roncolo

KLAKRADL

„Umatum“

Kärntner Volksmusik mit experimentellen Auszuckern
Musica popolare con torsioni sperimentali

Das Musikerduo [:klak:] und das Kabarettduo RaDeschnig touren seit 2016 als Klakradl durch die Musikstile: Musikalische Virtuosität trifft auf bodenständige Texte, strenge Kammermusik auf experimentelle Auszucker und geselliges Humptata auf große Lyrik.

Dal 2016, il duo musicale [:klak:] e il duo cabarettistico RaDeschnig sono in tournée attraverso gli stili musicali col nome di Klakradl: il virtuosismo musicale incontra testi autoctoni, l'austera musica da camera si imbatte in ritmi sperimentali e scanzonati motivi conviviali inciampando nella grande poesia.

Konzertpate
Padrino del concerto

Dr. Spinell



Fr Ven 05|07 ore 20.30 Uhr
Schloss Runkelstein Castel Roncolo

JOSCHO STEPHAN TRIO

„Swinging strings“

Gypsy Swing mit Latin, Klassik und Rock
Swing gitano con ritmi latini, classici e rock

Joscho Stephan interpretiert nicht nur die bekannten Klassiker des Gypsy Swing mit harmonischer Raffinesse, rhythmischem Gespür und atemberaubender Solotechnik, sondern verbindet den Gypsy Swing auch mit Elementen aus Latin, Klassik und Rock.

Oltre a interpretare i classici del gypsy swing con armonica raffinatezza, estro ritmico e una tecnica solistica da mozzare il fiato, Joscho Stephan combina lo swing gitano agli elementi della musica latina, classica e rock.

Konzertpate
Padrino del concerto

In Zusammenarbeit mit
In collaborazione con

**Compilo Vaidier Lorenzen
Lechner Zambello**

**CASTELBELL
KURATORIUM**



Di Mar 09|07 ore 20.30 Uhr
Schloss Runkelstein Castel Roncolo

Mi Mer 10|07 ore 20.30 Uhr
Schloss Kastelbell Castello di Castelbello

KlangFESTE musicali

25

2024

SCHLOSS RUNKELSTEIN, BOZEN
CASTEL RONCOLO, BOLZANO

www.kulturinstitut.org

19|06 — 10|07

GRUSSWORT

25 Jahre Klangfeste! Das Südtiroler Kulturinstitut als Veranstalter und die Raiffeisenkasse Bozen als Hauptsponsor der ersten Stunde freuen sich sehr, auch im Jubiläumsjahr wieder exzellente, spielfreudige, leidenschaftliche Musikerinnen und Musiker im malerischen Burghof von Schloss Runkelstein begrüßen zu dürfen!

Feiern Sie mit uns und lassen Sie sich mitreißen von wilder Blasmusik und rasanten Gipsy-Klängen, von österreichischen Songwritern und schwedischen Barbershop-Sängern, von virtuosen Streicherinnen und Gitarristen, von kunstfertigen Klarinettenistinnen und Akkordeonisten!

Viel Vergnügen bei unseren Sommerkonzerten wünschen

Hans-Christoph von Hohenbühel
Vorsitzender des Südtiroler Kulturinstituts

Alexander Gasser
Obmann der Raiffeisenkasse Bozen



INDIRIZZO DI SALUTO

25 anni di feste musicali! In quest'anno dell'anniversario, il Südtiroler Kulturinstitut in veste di organizzatore, e la Cassa Rurale di Bolzano, in qualità di sponsor principale sin dalla prima ora, ancora una volta sono lieti di accogliere nel pittoresco cortile di Castel Roncolo musicisti straordinari, entusiasti e appassionati!

Festeggiate con noi e fatevi trascinare dalla musica scatenata degli ottoni, dal ritmo incalzante dei suoni gitani, dai songwriter provenienti dall'Austria, dalla musica barbershop in arrivo dalla Svezia, dai virtuosismi di archi, chitarre, clarinetti e fisarmoniche.

Vi auguriamo appaganti serate estive all'insegna della musica!

Hans-Christoph von Hohenbühel
Presidente del Südtiroler Kulturinstitut

Alexander Gasser
Presidente della Cassa Rurale di Bolzano

TICKET & INFO

Normalpreis

20 €

Prezzo

Preis für Mitglieder und Abonnent*innen des Südtiroler Kulturinstituts

15 €

Prezzo soci e abbonati del Südtiroler Kulturinstitut

Preis für Inhaber*innen der Raiffeisen Advantage Card der Raiffeisenkasse Bozen



15 €

Prezzo titolari Raiffeisen Advantage Card della Cassa Rurale di Bolzano



Preis für Minderjährige und Studierende bis 26

10 €

Prezzo minorenni e studenti fino a 26 anni

Reservierung / Kartenvorverkauf

- **online** unter www.klangfeste.org; Bezahlung mittels Kreditkarte oder PayPal
- im **Südtiroler Kulturinstitut**, Schlernstraße 1, Bozen 0471 313 800 / info@kulturinstitut.org
- an der **Abendkasse** jeweils eine Stunde vor Konzertbeginn

Prenotazione / Prevendita biglietti

- **online** al sito www.festemusicali.org; pagamento con carta di credito o PayPal
- presso il **Südtiroler Kulturinstitut**, Via Sciliar 1, Bolzano 0471 313 800 / info@kulturinstitut.org
- alla **cassa serale** un'ora prima dello spettacolo

AUFFÜHRUNGSORTE

SCHLOSS RUNKELSTEIN

St.-Anton-Straße 15, Bozen
www.runkelstein.info

Bei **Schlechtwetter** werden die Konzerte ins Waltherhaus Bozen verlegt; angemeldete Konzertbesucher*innen werden am Aufführungstag darüber informiert.

Burgschänke: Tischreservierungen per E-Mail restaurant@runkelstein.it oder Sms 375 6045180



SCHLOSS KASTELBELL

Schlossweg 1, Kastelbell-Tschars
www.schloss-kastelbell.com

LE SEDI DEI CONCERTI

CASTEL RONCOLO

Via Sant'Antonio 15, Bolzano
www.runkelstein.info

In caso di **maltempo** i concerti saranno spostati alla Casa della Cultura Waltherhaus di Bolzano. Gli spettatori con prenotazione verranno informati il giorno dello spettacolo.

Ristorante: prenotazioni via e-mail restaurant@runkelstein.it oppure sms 375 6045180

CASTELLO DI CASTELBELLO

Via del Castello 1, Castelbello-Ciardes
www.schloss-kastelbell.com

KONTAKT / CONTATTO

Südtiroler
Kulturinstitut

Südtiroler Kulturinstitut
Schlernstraße 1 / Via Sciliar, 1
39100 Bozen / Bolzano
Tel. 0471 313800

www.klangfeste.org
www.festemusicali.org
info@kulturinstitut.org



www.runkelstein.info

STIFTUNG
BOZNER
SCHLÖSSER

FONDAZIONE
CASTELLI
DI BOLZANO

www.maresch.info

GÖNNER DER KLANGFESTE I SOSTENITORI DELLE FESTE MUSICALI

Wir bedanken uns bei unseren GÖNNERN 2024:
Grazie ai SOSTENITORI dell'edizione 2024:

MESSNER
MALEREI FARBEN PITTURE COLORI
c. L. Messner

Alarmstudio
Sicherheitssysteme

STAFF & LINE
PERSONNEL MANAGEMENT STRATEGIES

Elektro Ebner
des Ebner Christian

GRUBER
SEIT 1968

CORPUS
promotion articles
www.corpus.it

studio | kaspar
ARBEITSRECHTSBERATER
CONSULENTE DEL LAVORO

LATONIERIA
PROJER
SPENGLER

SUCCUS.

Gefördert von / Con il gentile sostegno di:

AUTONOME PROVINZ BOZEN SÜDTIROL
Deutsche Kultur
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO ALTO ADIGE
Cultura tedesca

Unter der Schirmherrschaft von / Patrocinato da:

STIFTUNG BOZNER SCHLÖSSER
FONDAZIONE CASTELLI DI BOLZANO

IMPRESSUM/COLOPHON

Veranstalter / Ente organizzatore
Südtiroler Kulturinstitut
Künstlerisches Konzept / Progetto artistico
Südtiroler Kulturinstitut
Organisation / Organizzazione
Alex Agostini, Irene Poli
Übersetzung / Traduzione
Cristina Cisotto
Grafik / Grafica
Verena Hafner
Druck / Stampa
Athesiadruck, Bozen / Bolzano



Eins ist sicher:
Wir fördern, was
Bozen ausmacht.

Für uns als lokal verwurzelte Bank ist es eine Selbstverständlichkeit, sich für die Stadt und alles was sie bewegt, zu engagieren. Viel Vergnügen!

Questo è sicuro:
Sosteniamo
la nostra città.

L'impegno della nostra banca è a favore della città di Bolzano. Apprezziamo la sua parte dinamica e creativa e ne promuoviamo le attività. Buon divertimento!



Unsere Bank. La nostra banca.

www.raiffeisenkasse.it

www.cassarurale.it